

Лебедово езеро

Това е историята на един принц, една омагьосана принцеса и един зъл магьосник. Тя се случила много, много отдавна. Всичко започнало край старинния замък, където принц Зигфрид празнувал пълнолетието си заедно със свои приятели.

В разгара на веселието дошла кралицата.

– Честит рожден ден, сине! – поздравила тя принца. – Вече си на двайсет и една години. На бала утре вечер трябва да си избереш съпруга. Време е да се ожениш и да поемеш грижите за кралството.

Зигфрид не искал да променя безметежния си живот и му се доцяло да избяга далече от замъка...

Тръгнете след принца, за да разберете какво се случило след това.

Натискайте нотичките на страниците, за да чуете прекрасната музика на Чайковски, която ще вдъхне живот на неумиращата история на Зигфрид и Огета.

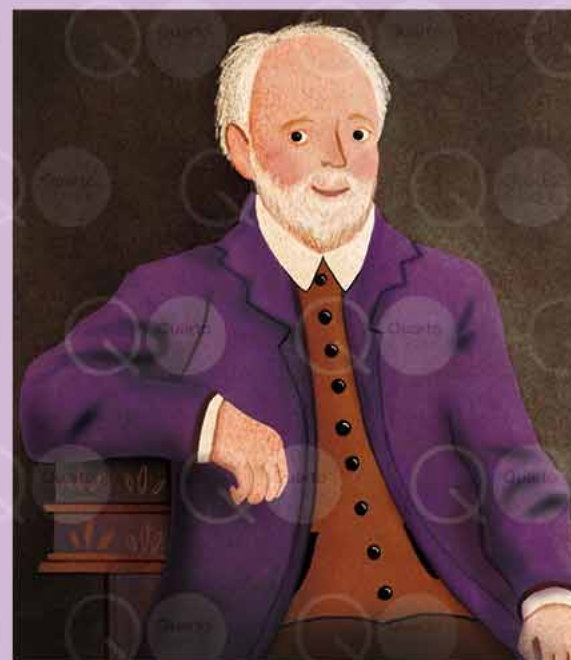
Ето – гостите вече танцуват!





Той се
втурнал към
девојката и я
поканил да танцуваат.
Когато танцът свършил,
принцът објавил:
– Това е мојата принцеса.
Обичам ја и ќе се ожена за неа!
Едва изрекъл пова, зловец смях
разтърсил залата. Зигфрид бил
направил сѐдобна грешка – дал
клетва за вярност на Одилия –
дџщерјата на магџосника,
којато поразително приличала
на Одеа. Екнал грџм,
светлините угаснаи.
Ужасенијт принц зџрнаи
през прозорците објавната
в сџлзи Одеа. Миг след
пова та изчезнала.





Пьотър Илич Чайковски

е руски композитор с изключителен принос в руската и световната музикална култура. Роден е през 1840 г. Музикалното му наследство включва опери, симфонии, концертни и театрални музикални произведения, сред които три балета: „Лебедово езеро“, „Спящата красавица“, „Лешникотрошачката“.

„Лебедово езеро“ е един от шедеврите на Чайковски и е сред най-често поставяните балети в света. Музиката е написана през 1875-1876 г. по сюжет на старинна германска легенда и руски и германски фолклорни мотиви.

За пръв път балетът бил представен на сцената на московския Большой театър в началото на 1877 г. и няма особено успех сред критиката и зрителите.

През 1895 г. „Лебедово езеро“ бил поставен в Мариинския театър в Санкт Петербург с хореография на Мариус Петипа и Лев Иванов. Този път публиката била във възторг. Постановката станала класическа и лежи в основата на много от

следващите постановки на „Лебедово езеро“.

Ролите на Огета и на Одилия по традиция се изпълняват от една балерина. Огета-Одилия (Белият лебед и Черният лебед) е сред най-тежките балетни роли, защото изисква виртуозни танцови умения и превръщане в напълно противоположни образи. В Мариинския театър през 1895 г. Огета-Одилия била изпълнена от Пиерина Леняни, която изиграла танц шедевър с 32 фуетета. В наши дни всяка Одилия изпълнява 32 последователни фуетета в сцената на бала, когато омайва и заблуждава Зигфрид.

„Лебедово езеро“ има многобройни постановки с различни финали и промени в либретото. В оригиналната версия Ротбарт умира, а Огета и Зигфрид политат към небето, свързани от любовта си. В други трактовки Ротбарт и Зигфрид се гуелират край езерото и потъват в него, магията не е развалена и Огета завинаги остава лебед.

Тази книга също предлага своя версия на историята. А какъв финал бихте измислили вие?



The Story Orchestra: Swan Lake

© Quarto Publishing plc, 2019

Illustrations © 2019 Jessica Courtney-Tickle. Written by Katy Flint.

Designed by Karissa Santos.

First Published in 2019 by Frances Lincoln Children's Books,

an imprint of The Quarto Group.

The Old Brewery, 6 Blundell Street, London N7 9BH, United Kingdom.

The right of Jessica Courtney-Tickle to be identified as the illustrator of this work has been asserted by her in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act, 1988 (United Kingdom).

All rights reserved.

Music licensed courtesy of Naxos Rights US Inc. These clips have been edited for this book format.

Music by Pyotr Ilyich Tchaikovsky published in 1877.

ЛЕБЕДОВО ЕЗЕРО

Една вълшебна приказка, разказана от оркестър и балет

© Издателство „Флот“, 2020

Текст Кати Флинт

Илюстрации Джесика Кортни-Тикъл

Превод Екатерина Иванова

ISBN 978-619-199-496-0

Отпечатано в Китай.



www.fiut.bg

БАЛЕТ Сценично изкуство, което свързва в единен замисъл изкуствата на танца, музиката, театъра. Основно изразно средство е танцът.

ЛИБРЕТО (от италианската дума libretto – книжка, умалително от libro – книга) Литературна основа на балета, кратко съдържание на онова, което разказва спектакълът.

МУЗИКАЛНА ТЕМА Музикална мисъл с ярка образност, която лежи в основата на музикалното произведение. Най-важната мелодия в него.

ОРКЕСТРАЦИЯ Начинът, по който композиторият приспособява дадено музикално произведение (или част от него), написано за определени инструменти, към изискванията на други инструменти.

ПЕРКУСИИ Една от петте основни групи музикални инструменти. Макар че ги наричат и ударни, при тях звукоизвличането става не само с удар, а и с триене, приплъзване, разтърсване.

ТЕМПО Бързината, с която се изпълнява музиката.

ФУЕТЕ Виртуозно движение от класическия балет. Изпълнява се като поредица от последователно повтарящи се без прекъсване завъртания в бързо темпо и на едно място.

ХОРЕОГРАФИЯ Изкуството на създаване на танци и балетни спектакли.



5 Второ действие, Битка между доброто и злото

Този откъс изобразява болката на Огета и Зигфрид, разделени от злия магьосник. Партията на струнните инструменти е изпълнена с драматизъм. Редуват се две „борещи се“ музикални фрази – Зигфрид и Ротбарт вършат Огета всеки към себе си.



4 Второ действие, Разказът на Огета

Огета и Зигфрид танцуват заедно за пръв път и Огета разказва на принца за своята съдба. В изпълненото с тъга соло на цигулката може да чуете разказа за омагьосаната принцеса и девойките от свитата, превърнати в лебеди. Нежните, замислени звуци на арфата съпровождат цигулката и засилват изящството и чувството за тъга и обреченост.



10 Четвърто действие Финал

След драматизма на финалния сблъсък между Зигфрид и Ротбарт следва изпълнена с жизненост музика. Тя започва с красивото и спокойно звучене на арфата, към която се присъединяват радостното опиянение на струнните инструменти и победоносният триумф на перкусиите. Ротбарт е победен, Огета е свободна, двамата със Зигфрид са влюбени и щастливи до края на живота си.



3 Второ действие, Танц на четирите малки лебеда

Танцът на четирите прелестни малки лебеда, които се движат като един, в пълен синхрон, е един от най-прочутите в балета. Закачливото бързо темпо на двата обоя създава искряща весела атмосфера, а басовата линия на фагота повтаря темата и сякаш рисува. Вижгате ли как малките лебеди гребат с крачетата в кристалната вода?



6 Трето действие Пристигане на нови гости

Залата е пълна, балът е започнал. Прозвучава тромпет. Тържествените звуци приковават вниманието. Към първия тромпет се присъединява втори. Двама тромпета звучат величествено, грандиозно, царствено и възвестяват пристигането на нови гости. Влиза Ротбарт, преоблечен като благородник, и представя дъщеря си Одилия – зла магьосница, приела облика на Огета.



2 Първо действие Полетът на лебедите

Лебедовата тема! Ще я чувате в различни части на балета, понякога с промяна в темпото и тоналността. Звучи грациозно и елегантно, но в същото време носи тъга и тревога – като омагьосаните лебеди, които Зигфрид е последвал през гората. Основната музикална тема се изпълнява от обой – гървен духов инструмент с наситен, пронизителен тембър, напомнящ човешки глас. Тоновите са нежни, красиви, скръбни.

Обоят се съчетава прекрасно с арфата, която пресъздава изящното плъзгане на лебедите по лунните вълни на езерото.



8 Четвърто действие Страданието на Огета

Този музикален откъс е изпълнен с много тъга и страдание. Огета е съкрушена от предателството на Зигфрид. Обляна в сълзи, тя приема съдбата си. Цигулките се извисяват в протяжен жалостен вопъл – Огета много обича Зигфрид и страда от измяната му, но той скоро ще я намери и ще помоли за прошка.



1 Първо действие, Валс

Тази драматична история започва с безгрижни танци. Приятелите на Зигфрид са се събрали край двореца, за да отпразнуват рождения му ден. Веднага ще познаете, че танцуват валс – музиката е в такт 3/4. Докато звучи валсът, може да отбриявате стъпките: раз-два-три, раз-два-три...

7 Трето действие, Измамата на Одилия

Зигфрид е признал пред всички любовта си и се е връкъл във вечна вяроност на Одилия. Ротбарт тържествува, в залата притъмнява зловецът. Музиката е свързана с разкриването на измамата на Одилия. Познатата ни лебедова тема сега звучи застрашително – с грохота на барабаните и цимбалите, с нови заплашителни мотиви в оркестрацията. Музиката ни подсказва, че нещо не е наред – девойката в черна рокля може и да прилича на Огета, но не е тя!

Спомняте ли си къде тези музикални откъси се срещат в историята на Огета и Зигфрид?